

# Zertifikat / Certificate



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 695VSG-6040271-1-5

## Verbund und Verbund- Sicherheitsglas *Laminated glass and laminated safety glass*

Produkt(e)  
*product(s)*

**Verbund-Sicherheitsglas mit PVB-Folie**  
**Verbund-Sicherheitsglas mit PVB-Akustik-Folie**  
**Verbund-Sicherheitsglas mit PVB-Color-Folie**  
*laminated safety glass with PVB-film clear*  
*laminated safety glass with PVB-acoustic film*  
*laminated safety glass with PVB-color film*

Hersteller  
*manufacturer*

**PRESS GLASS SA Nowa Wies**  
Kopalniana 9, PL 42-262 Poczesna



**PRESSGLASS**  
LEADING IN EUROPE

Produktionsstandort  
*production site*

**PRESS GLASS SA**  
ul. Cielmicka 44, PL 43-100 Tychy

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

This certificate attests that the building product mentioned fulfils the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 14449 : 2005
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

- compilation of product families of the building product listed and initial type-testing by an accredited testing body as per EN 14449 : 2005
- implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer
- initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert
- continuous third-party control of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 09.09.2009 ausgestellt und gilt 3 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

This certificate was first issued on 09.09.2009 and will remain valid for 3 years, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

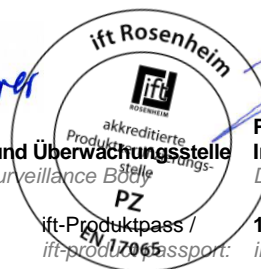
Dieses Zertifikat enthält 1 Anlage.

This certificate contains 1 annex.

ift Rosenheim  
19.10.2020

*Christian Kehrer*

**Christian Kehrer**  
**Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle**  
*Head of ift Certification and Surveillance Body*



*Prof. Jörn P. Lass*

**Prof. Jörn P. Lass**  
**Institutsleiter**  
*Director of Institute*

Gültig bis /  
*Valid until:*

**30.09.2023**

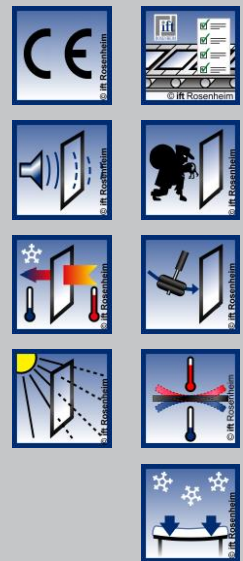
Vertragsnr. /  
*Contract No.:*

**695VSG 6040271**

ift-Produktpass /  
*ift-product passport:* **14-001118-PR03**  
*in aktueller Fassung*

Grundlage(n) /  
*Basis:*














ift-Zertifizierungsprogramm  
für Verbund und Verbund-  
Sicherheitsglas  
*ift-certification scheme  
for laminated glass and laminated  
safety glass  
(QM 332)*  
Ausgabe / *issue* 2018



www.ift-rosenheim.de

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 695VSG-6040271-1-5

## Legende der Leistungseigenschaften gemäß ift-Zertifizierungsprogramm für Verbund und Verbund-Sicherheitsglas auf Basis der Produktnorm EN 14449

Nr. No.	Symbol	Eigenschaft der EN 14449 Requirements of EN 14449	Prüfnorm / Grundlage Standard / basis
4.3.2.1		Feuerwiderstand <i>Resistance to fire</i>	EN 13501-2
4.3.2.2		Brandverhalten <i>Reaction to fire</i>	EN 13501-1
4.3.2.3		Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen <i>External fire performance</i>	prEN 13501-5
4.3.2.4		Durchschusshemmung <i>Bullet resistance</i>	EN 1063
4.3.2.5		Sprengwirkungshemmung <i>Explosion resistance</i>	EN 13541
4.3.2.6		Einbruchhemmung <i>Burglar resistance</i>	EN 356
4.3.2.7		Widerstand gegen Pendelschlag <i>Pendulum body impact resistance</i>	EN 12600
4.3.2.8		Beständigkeit gegen Temperaturwechsel <i>Resistance against sudden temperature changes</i>	z.B. EN 1863-1, EN 12150-1
4.3.2.9		Beständigkeit gegen Dauerlasten <i>Resistance against permanent load</i>	prEN 13474
4.3.2.10		Luftschalldämmung <i>Airborne sound reduction</i>	EN 12758
4.3.2.11		Thermische Eigenschaften <i>Thermal properties</i>	EN 673
4.3.2.12		Lichttransmissionsgrad und Reflexion <i>Light transmittance and reflection</i>	EN 410
4.3.2.13		Solarenergetische Merkmale <i>Solar energy characteristics</i>	EN 410